

## پۆمان یان ئۆتۆبیۆگرافی

### خەسرو پیربال

پۆمان وەکوو هەر ژانریکی ئەدەبی و هونەری تر، دابراو نیه له واقیع و ژیان به گشتی وه به تایبەتیش له ژیانی نووسەران و هونەرمەندان. بیگومان کاریگەری کەسایەتی نووسەرو پڕوداوەکان، لەبەر ئەمەشه هەندیک جار میژوو و پڕوداوەکان زۆر به ئاشکرا دیاردەبیّت له ناو هەر دەقیك و کاریکی هونەریدا (پۆمان - چپرۆك- تابلۆ...).

له نیو چەشنەکانی ئەدەبدا ئەوه تەنیا پۆمان نیه که پەيوەندی به خودی ژیانی نووسەرو ژیانامەکی هەبیّت، بەلکوو دەکریت له نیو شیعوو تابلۆ و هەر کاریکی ئەدەبی و هونەری تردا به ئاشکرا یان به شیوهیەکی نارسەته و خو دەردەکەوێت.

له ناو ئەدەبی کوردیدا زۆر ئاشکرایه که سنوورو پیناسەیی ژانره (چەشنەکان) زۆر دیاریکراو نی، به تایبەتی سنووری پۆمان / ئۆتۆبیۆگرافی، که به بۆچوونی من ئەمانه دوو شتی تەواو جیاوازن، سەلیقەیی نووسینەوهی ژیانامە دەبیّت جیاوازی بیّت لەگەڵ پۆمان، که لەخویدا چەشنیکی (ژانریکی) سەربەخۆ و تەواو جیاوازی هەیه به بەراورد لەگەڵ ژانرهکانی تری ئەدەب، لەبەرئەوهی چپرۆك و پۆمان ئاسمان و دوونیا یەکی خاوهن فەنتازیا و سیحری تایبەت و فراوانتری هەیه .

کاتیك نووسەر هەولێ نووسینی پۆمانی هەبیّت، بیّت و یاداشتنامەیی خوێ بکاته پۆمانیک، ئەوه دەبیّت خاوهنی تەکنیک و سەلیقەیهکی بەرز بیّت و شارەزاییهکی تەواو و به توانای هەبیّت، تەنها ئەو سەلیقە بهتوانا یە نووسەر که له تەك هەموو وورده کاریهکانی تردا له نووسینی پۆمان که سەرکەوتویی نووسەر بەدەستدێنی و ئەو دەقه دەکاته دەقیکی زیندوو، بۆ ئەمەش له ناو ئەدەبیاتی جیهانییدا نمونەیی زیندوو، هەیه بۆ نمونە لای (کافکا و فلۆبیر) که ئەنمونی زۆر بەرچاوان، پاش ئەوهی بەرهمەکانیان بلاوکردهوه تووشی کیشەیی گەوره هاتن، بەلکوو زیاتریش، فلۆبیر پاشنەوهی پۆمانی - مەدام بوڤقاری - بلاوکردهوه درا دادگا.

هەتا ئەمپروش له ناو ئەدەبیاتی پۆژئاوادا، بهتایبەت له بوواری ئۆتۆبیۆگرافی و نووسینی ژیانامەکان کیشە دەنینهوه، نمونەیی هەندیک له هەولێ نووسینەوهی میژوو و یاداشتەکان له فەرەنسا (جاک ئەتالی) له نووسینەوهی ژیانامەکی، هەروەها لای هەندیک له نووسەرە ئەلمانیهکان چاکترین نمونەیی ئەو حالەتەن (1).

له ناو ئەدەبی کوردیشدا، باشتترین نمونە له کۆنەوه (لەخەوما) که هەتای ئیستاش که باسی دەکریت سەرجهم بۆچوونەکان زۆر جیاوازن و گفتووگوێ لەسەر دەکریت، هەروەها (تیکشان) ی سەرۆ قادر و (ملازم تەحسین و شتی تریش) دکتۆر فەرهاد پیرباله .

لای خویمان هەر سی بەرهمهکان دهکرا ببه هوی و سههتایهکی ساده , به ههقیقهت بخویندرا بانهوه, وه کاری لهسهه بکرا بایه , له بوواری هونهری و تهکنیکی نووسینی دهقهکان, به واتای وشه پهخنهیان لیبگیرابا, نهوهکوو ههلوپستی پهق دههکووتکه رهوهی بهرامبهه بکریت (یان نووسه رهکانیان بدهنه دادگا).

دهربارهی ملازم ته حسین ,... لیردها ده بیته ههولی نهجم ته لوهنی , نههمه دی مهلا دهستنیشان بکهیین , که وهکوو تاقه هه لهسههنگاندنیکن که ههتا ئیستا نووسرابن, که بهشداری دهکن له شیکردنه وهیهکی زانستیانه له سهه بوونیادی گیرانه وهه سهلیقهی نووسه ره بهرهمه که. (2)

ئهوهی جیگای سهه نهجه , نهههوه که به گشتی له ناو فهههنگی کوردستانیدا , به تایبهتی له ناو نهه بیاتماندا , به خووشحالیه وه گهلیک ههولی جوان و چاولیکه ری نهه بیاتی پوژئاوا ههیه, نههمهش نهه بیاتی کوردیمان دهوله مهتر دهکات, لیروه لهوی گهلیک سهلیقهه ژانپری نوی ته دهبی سهریان دهه کردوه, دهکریت به پهخنهی بنیاتنه ره پوژه تیف تهکانیکیان بدریتی, لیردها مه بهستم له نووسین و پهخنهی نووسه رهان و پوژنفکران نیه, به لکوو پهخنه ناراستهی دهسه لات دهکم نههوه که له کوردستاندا, که بهرامبهه ههندیک له وهه ولانه پوئی دههکووتکه رهوهیان هه بووه. (3)

به شیوهیهکی گشتی, له ناو نهه بی کوردیدا , ههولی نووسینی پومان / ئوتوبیوگرافی دراوون , به لام سههکه وتوو نه بوونه, له بهر دوو هوکاری گرینگ:

یهکهه: ( نهفراندن و سهلیقهی نووسه رهان ), نووسه رهان نهیانتوانیوه وهکوو پیووست دهسه لاتدار بن له بواری هونهری و تهکنیکی نووسینی پومان, وه یان له بواری زمانه وانیدا کیشه یان هه بووه, بهرهمهکانیان نهگه یوونه ته سنووری نهفراندن.

دوهههه: کوهمه لگای کوردهواری, به شیوهیهکی گشتی کوهمه لگایهکی ناوهوشیاره, ئاستی پوژنپیری بهراوورد ناکریت له گهه ل کوهمه لگایهکی پیشکه وتوو نههوه پوژی پوژئاوا و نههوه پیا.

ههه له بهر نهه دوو هوپانه شه که ههتا نههوه که ههچ پومانیک یان ئوتوبیوگرافیک سههکه وتوو نه بووه, نمونهکانیش دیارن, به لکوو خوینهر له کوردستان نهیانتوانیوه خوئی حکووم له سهه تیکسته که (دهق) بکات, له بهر نهوهی ههه زوو بابه ته که له کتیبخانهکاندا بزر کراون وسووتینراون, نهگه یشتوونه ته بهردهستی خوینهر.

دیاره پومان ههندیک له ئوتوبیوگرافی دهچیت, به لام نهوهی گرینگه که نووسههه بتوانیت به سهلیقهه توانادار ههندیک چاره سهه بو نووسینه وهی دهقه که بدوژیته وه, سههکه وتووانه دهسه لاتی به سهه گرفته تهکنیکیهکان زمانه وانیهکاندا بشکیته. (4)

به شیوهیهکی گشتی زۆر ئاساییه که جوړیک له تیکه لیبون هه بیته له نیوان پومان / ئوتویوگرافی، بونی یاداشتنامهکان له پوماندا بکریته وه به پیچهوانه وه، به لām ده بیته له پووی هونه ریه وه دهسه لاتی نووسهر دیار بیته، سه لیکه یه کی به هیزی هه بیته، هه ندیک مه رجی تری نووسینی پومان له وه ده قه دا به دیبکریته.

فهراه پیربال له ( ملازم ته حسین و شتی تریشدا )، تیکه لیبونیک له نیوان یاداشت و یادگاریه تایبه تیه کانی خوئی سالانی زانکوی له سوله یمانی (1981) و ئەزموونی خوشه ویستییه کی خوئی ته وزیف کردوه، له گه ل هه ندیک وورده کاری میژووی و سیاسی تایبه تی ئەو ساتی سوله یمانی وه ئەو نوقیله ی لیکه وتوته وه. هه روه ها به هه مان شیوه ش ( کاروان عومه ر کاکه سوور) هه مان شیوه ی گپرانه وه ی مندالی خوئی له ( مندالیم ئاسکیک بوو به سه ر په لکه زیڕینه دا بازبازینی ده کرد ) وه هه ندیک له به ره مه کانی تریدا، له ته ک ئەوه ی نووسهر باس له خودی مندالی خوئی ده کات، به لām به سه لیکه یه کی جوان و دهسه لاتیکی هونه ری باشه وه، پر له سیحرو فانتازیا پومانیککی داهینراوی به ره مه هیناوه. (5)

سنووریکی ده ستکرد و بینراو هه یه له نیوان ئەم دوو دوونیا نه دا، ئەزموونی تایبه تی نووسهران و ئەو ده قه ی دهینووسن، پومان بیته یان ژیاننامه، به کارهینانی وورده کاری و فاکته ره کانی چپوکی تایبه تی نووسهران له دروستبوونی ده قیک، پومانیک، چپوکیک، مه سه له یه کی زۆر ئاساین، به لām ده بیته کومه لگا هوشیار بیته، بو ئەوه ی ئەو به ره مه نه بیته هوئی دروستبوونی کیشه بو نووسهران، وه به تایبه تی بو نووسهرانی قه له نده ری کورد که دوورن له هه ر دا کوکیه کی دهسه لات و کومه لگا.

دیاره فاکته ری هوشیاری نه ته وه و کومه لگا له دهسه لاتی هونه ری نووسهر، یان له ته کنیک و شیوه ی به کارهینانی ئەزمونه تایبه تیه کانی نووسهر گرینگتره، له بهر ئەوه ی له کومه لگایه کی دواکه وتوودا هه ندیک جار ته نانه ت باسکردنه وه ی کاره ساتیک، یادگاریه کی نه ته وه ی، پوژیک... هه تا ئەگه ر به هوئی ده قیککی جوانیشه وه بیته ده بیته سه ره ییشه یه کی گه وه راوه دوونانی نووسهره که.

به بوچوونی ئیمه ئەده ب به گشتی ده کریته به کارهینریته بو باسکردنی دیارده و کاره ساته کانی میله ت و کومه لگا، به تایبه تی ئەو بابه تانه ی که وه کوو ( تابوو ) یان شه رمیک له رابردوومان ماونه ته وه و باسناکرین، یان دیارده ناشرینه کانی کومه لگا، وه له ناو فره هه نگ و میژووی ئیمه دا گه لیک پوودا له ناو تاریکی و بیده نگیدا ماونه ته وه، هه تا میژوونووسانیش باسیان نه کردوه، بلا با بیته ئەرکیکی نووسهران و چپوکنووسان به زمانیککی سیحراوی و شیوه یه کی هونه ری ته وزیف بکریته و بنووسریته وه.

خه سرو پیربال

Pirbal@hotmail.com

سه رچاوه و په راویزه کان:

1- جاك ئەتالی، نووسەر و پۆشنبیری فەرهنسی، بۆ ماوهی 14 سال پراویشکاری فەرهنگی سەرۆکی فەرهنسی بوو، ( پۆمان ) یاداشتنامهکەى هەرایەکی زۆری نایەوه، دەربارەى سیاسەت و هەلۆیستی حکومەتى فەرهنسی لە ماوهی 14 سالی سەرکردایەتى فرانسوا میتیپران.

2- نەجم ئەلوهنى، پامان ژماره 67-68، زۆر بە ووردی دەربارەى بوونیادی گێرانهوه لە کورتە پۆمانی مولازم تەحسین و شتی تریش ... دەکریت بە یەکه‌میین هەولێ پەخنه دابنریت دەربارەى پۆمانی ناوبراو. هەر وه‌ها‌برای بە‌پێزم ئەحمەدی مەلا لە پۆژنامەى هاوولاتییدا ( ژماره : 52- پۆژی 2002/12/10 ) ووتاریکی دەربارەى لایانى تەکنیکی پۆمانەکه‌ بلاوکردۆتەوه.

3- پاش بلاوکردنەوه‌و لە چاپدانى پۆمانى ملازم تەحسین و ... لە لایان بنکه‌ی گە‌لاویژ له سوله‌یمانى که‌ بە‌پێز مەلا بە‌ختیار سەرپەرشتى دەکات، لە سوله‌یمانى لە لایان هەندیک‌ که‌سه‌وه‌ وه‌ به‌ هاوکارى کردنى دەزگای پێشمەرگه‌، به‌ پێگای دادگاوه‌، هەر‌ه‌شه‌یان کردە‌ سەر نووسەرى پۆمانەکه‌ .

تۆمەتى ئەوه‌یا دابوو پال نووسەر که‌ گوايه ( سووکایه‌تى به‌ پێشمەرگه‌کانى یه‌کیه‌تى نیشتیمانى کوردستان کردوه )، وه‌ له‌بەر ئەوه‌ش بوو ئەمرى قه‌بزبان دەرکرد، ئەم هەراو هۆلایه‌ به‌رده‌وام بوو هه‌تا سکرته‌یری گشتى یه‌کیه‌تى نیشتیمانى کوردستان راسته‌وخۆ نامه‌یه‌کی ئاراسته‌ی بنکه‌ی گە‌لاویژو خه‌لک کرد، وه‌ له‌ کوردستانی نوێش بلاوکرایه‌وه‌ ( ژماره‌: 2639 پۆژی 2001/12/22 ) . به‌ پێی ئەو نامه‌یه‌ داوا له‌ مه‌حکمه‌ کرا که‌ له‌ نووسەر خوشبن هیچ ره‌فتارى یاسای دهره‌ق نه‌کریت.

4- سعید یقتین، تحلیل الختابة‌ الروائى، بیروت - لبنان، 1977.

5- ئەسکه‌ندەر جه‌لال، - گولان، 2002/1/24، ژماره‌ 366